



DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE
DECLARATION OF PERFORMANCE
DÉCLARATION DE PERFORMANCE
LEISTUNGSERKLÄRUNG

In accordo con il Regolamento (UE) 305/2011
According to Regulation (EU) 305/2011
Selon le règlement (UE) 305/2011
Germanäß der Verordnung (UE) 305/2011

(IT)
(GB)
(FR)
(DE)

n.
100300160

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: Unique identification code of the product type: Typ - Code d'identification unique du produit-type Eindeutiger Identifikationscode des Produktes		2. Modello e/o n. lotto e/o n. serie (Art.11-4): Model and/or batch no. and/or series no. (Article 11-4) Modèle et/ou n° de lot et/ou n° de série (Art. 11-4) Modell und/oder Losnr. und/oder Serien nr. (Art.11-4)	
P07		IzyTall 90 IzyCurve 90R	
3. Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata: Intended uses of the product in accordance with the applicable harmonised technical specification Utilisation prévue du produit conformément aux spécifications techniques harmonisées correspondantes Vorgesehene Verwendung des Produkts in Übereinstimmung mit der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation		Apparecchio per il riscaldamento domestico, alimentato con pellet di legno, senza la produzione di acqua calda Domestic heating equipment Fuel: wood pellets, without hot water production Appareil de chauffage domestique alimenté au pellet de bois, sans production d'eau chaude Mit Holzpellets befeuerte Wärmezeuger für den Wohnbereich ohne Warmwasserbereitung	
4. Nome o marchio registrato del fabbricante (Art 11-5): Name or trademark of the manufacturer (Article 11-5) Nom ou marque enregistrée du fabricant (Art. 11-5) Name oder registriertes Warenzeichen des Herstellers (Art 11-5)		IZYFLAM	
5. Nome e indirizzo del mandatario (Art 12-2): Name and address of the agent (Article 12-2) Nom et adresse du mandataire (Art. 12-2) Name und Adresse des Auftragnehmers (Art 12-2)			
6. Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione (Allegato 5): Assessment and verification system for constancy of performance (Annex 5) Système d'évaluation et contrôle de la constance de performance (Annexe 5) System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit (Anlage 5)		System 3 - 4	
7. Laboratorio notificato: Laboratory notified Laboratoire notifié Benanntes Labor	TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456)	Numero rapporto di prova (in base al System 3) Test report number (based on System 3) Numéro du rapport d'essai (selon le System 3) Nummer des Prüfberichts (gemäß System 3)	K28402020Z1
8. Prestazioni dichiarate - Services declare - Performance déclarée- Erklärte Leistungen			
Specifica tecnica armonizzata Harmonised technical specifications - Spécifications techniques harmonisées - Harmonisierte technische Spezifikation		EN 14785:2006	
Caratteristiche essenziali - Essential features - Caractéristiques essentielles - Wesentliche Merkmale		Prestazione - Services - Performance - Leistungen	
Resistenza al fuoco - Resistance to fire - Résistance au feu - Feuerbeständigkeit		A1	
Distanza da materiali Combustibili Distance from combustible material Distance de sécurité aux matériaux Combustibles Abstand von brennbarem Material		Distanza minima , in mm - Minimum distance, in mm - Distance minimum, en mm - Mindestabstand, in mm retro - backside - arrière - Rückseite = 50 lato - side - côté - Seite = 50 fronte - front - avant - Vorderseite = 800 soffitto - bottom - fond - Unterseite = - suolo - ground - sol - Boden = -	
Rischio fuoriuscita combustibile - Fuel leakage risk - Risque de fuite de combustible - Gefahr Brennstoffaustritt		Conforme - Compliant - Conforme- Konform	
Temperatura superficiale - Surface temperature - Température de surface - Oberflächentemperatur		Conforme - Compliant - Conforme- Konform	
Sicurezza elettrica - Electrical safety - Sécurité électrique - Elektrische Sicherheit		Conforme - Compliant - Conforme- Konform	
Accessibilità e pulizia - Accessibility and cleaning - Facilité d'accès et nettoyage - Zugänglichkeit und Reinigung		Conforme - Compliant - Conforme- Konform	
Emissioni prodotti combustione - Combustion products emissions Émission des produits de combustion - Emission von Verbrennungsprodukten		A potenza nominale - at nominal heat output Puisissance nominale - Nennleistung CO (0.016 %) Dust (4.0 mg/m³) NOx (103.9 mg/m³) CnHm (2.9 mg/m³) A potenza ridotta - at reduced heat output Puisissance réduite - Reduzierte Leistung CO (0.044 %) Dust (— mg/m³) NOx (88.8 mg/m³) CnHm (13.2 mg/m³)	
Massima pressione di esercizio - Maximum operating pressure - Pression maximale de service - Maximaler Betriebsdruck		- bar	
Flusso del gas di scarico - Exhaust gas flow - Flux des gaz d'échappement - Nenn- bzw. Mindeststrom (at nominal heat output - at reduced heat output)		6.3 - 3.5 g/s	
Temperatura fumi a potenza nominale - Flue gas temperature at nominal heat output - Température fumée Puissance nominale - Rauchgas temperatur Nennleistung		153.9 °C	
Temperatura fumi a potenza ridotta - Flue gas temperature at reduced heat output - Température fumée Puissance réduite - Rauchgas temperatur Reduzierte Leistung		78.7 °C	
Resistenza meccanica (per supportare il camino) - Mechanical resistance (to carry a chimney/flue) - Resistance mécanique (pour soutenir la cheminée) - Mechanische Festigkeit (um den Kamin zu tragen)		NPD	
Prestazioni termiche Thermal performance Performance thermique Thermische Leistungen		Potenza nominale - Rated power - Puissance nominale - Nennleistung Potenza resa all'ambiente - Power output to the environment - Puissance rendue au milieu- Der Umgebung gelieferte Leistung Potenza ceduta all'acqua - Power transferred to water - Puissance rendue à l'eau - DemWasser gelieferte Leistung	
Rendimento Yield Rendement Wirkungsgrad		Potenza nominale - at nominal heat output Puisissance nominale - Nennleistung 90.87 % Potenza ridotta - at reduced heat output Puisissance réduite - Reduzierte Leistung 95.26 %	
9. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8. The performance of the product referred to in points 1 and 2 is consistent with the declared performance in point 8. La performance du produit citée aux points 1 et 2 est conforme à la performance déclarée au point 8. Die Leistung des Produktes gemäß den Punkten 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Punkt 8. Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4. This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 4. Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 4. Die vorliegende Leistungserklärung wird unter ausschließlicher Verantwortung des Herstellers erlassen, siehe Punkt 4.			
07/05/2020 SAINT HONORE (Data e luogo di emissione - place and date of issue - Ort und Datum der Ausstellung - Date et lieu d'émission)		Yann Denance Direttore generale - General manager Geschäftsführer - Directeur général	
rev: 00 Data:		(nome, posizione e firma - name, function and signature - Positionsbezeichnung - Nom, Fonction et signature)	
INOALP - 266 rue des entrepôts, Les Sagnes, 38350 SAINT HONORE (FRANCE)			

**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE**
PRESTATIEVERKLARINGIn accordo con il Regolamento (UE) 305/2011
In overeenstemming met Verordening (EU) 305/2011(IT)
(NL)n.
100300160

1. Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: Unieke identificatiecode van het producttype:		2. Modello e/o n. lotto e/o n. serie (Art.11-4): Model en/of lotnr. en/of serienr. (Art.11-4):	
P07		IzyTall 90 IzyCurve 90R	
3. Usi previsti del prodotto conformemente alla relativa specifica tecnica armonizzata: Beoogd gebruik van het product in overeenstemming met de toepasselijke geharmoniseerde technische specificatie:		Apparecchio per il riscaldamento domestico, alimentato con pellet di legno, senza la produzione di acqua calda. Toestel voor huishoudelijke verwarming, gestookt met houtpellets, zonder warmwaterproductie.	
4. Nome o marchio registrato del fabbricante (Art 11-5): Naam of geregistreerd merk van de fabrikant (Art 11-5):		IZYFLAM	
5. Nome e indirizzo del mandatario (Art 12-2) Naam en adres van de gemachtigde (Art 12-2)			
6. Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione (Allegato 5): Systeem voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid (Bijlage 5):			System 3 - 4
7. Laboratorio notificato: Erkend laboratorium:	TÜV Rheinland Energy GmbH (NB 2456)	Numero rapporto di prova (in base al System 3) Nummer van het keuringsrapport (op basis van System 3)	K28402020Z1

8. Prestazioni dichiarate - Aangegeven prestaties

Specifica tecnica armonizzata - Geharmoniseerde technische specificatie		EN 14785:2006	
Caratteristiche essenziali - Essentiële kenmerken		Prestazione - Prestatie	
Resistenza al fuoco - Brandwerendheid		A1	
Distanza da materiali Combustibili Afstand van brandbare materialen		Distanza minima, in mm - Minimumafstand, in mm	
		retro - achterkant =	50
		lato - zijkant =	50
		fronte - voorkant =	800
		soffitto - bovenkant =	-
		suolo - onderkant =	-
Rischio fuoriuscita combustibile - Gevaar voor brandstoflekken		Conforme - Conform	
Temperatura superficiale - Oppervlaktetemperatuur		Conforme - Conform	
Sicurezza elettrica - Elektrische veiligheid		Conforme - Conform	
Accessibilità e pulizia - Toegankelijkheid en reiniging		Conforme - Conform	
Emissioni prodotti combustione - Uitstoot brandstofproducten		A potenza nominale - (ventilata) Bij nominaal vermogen - (geventileerd)	CO (0.016 %) Dust (4.0 mg/m³) NOx (103.9 mg/m³) CnHm (2.9 mg/m³)
		A potenza ridotta - Bij gereduceerd vermogen	CO (0.044 %) Dust (— mg/m³) NOx (88.8 mg/m³) CnHm (13.2 mg/m³)
Massima pressione di esercizio - Maximum bedrijfsdruk		- bar	
Flusso dei gas di scarico - Debiet van de uitlaatgassen (at nominal heat output - at reduced heat output)		6.3 - 3.6 g/s	
Temperatura fumi a potenza nominale - Rookgastemperatuur bij nominaal vermogen		153.9 °C	
Temperatura fumi a potenza ridotta - Rookgastemperatuur Bij gereduceerd vermogen		78.7 °C	
Resistenza meccanica (per supportare il camino) - Mechanische sterkte (om de haard te ondersteunen)		NPD	
Prestazioni termiche Thermische prestaties		Potenza nominale - Nominaal vermogen	9.21 kW
		Potenza resa all'ambiente - Vermogen afgegeven aan het milieu	9.21 kW
		Potenza ceduta all'acqua - Macht overgedragen aan het water	-
Rendimento Rendement		Potenza nominale - Nominaal vermogen	90.87 %
		Potenza ridotta - Gereduceerd vermogen	95.26 %

9. La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 e 2 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 8.
De prestaties van het in punten 1 en 2 bedoelde product stemmen overeen met de in punt 8 aangegeven prestaties.

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 4.
Deze prestatieverklaring wordt afgeleverd onder de exclusieve verantwoordelijkheid van de in punt 4 vermelde fabrikant.

07/05/2020 SAINT HONORE
(Data e luogo di emissione - Uitgiftedatum en -plaats)

rev: 00 Data:

Yann Denance
Direttore generale - Algemeen directeur

(nome, posizione e firma - naam, functie en handtekening)

INOVALP - 266 rue des entrepôts, Les Sagnes, 38350 SAINT HONORE (FRANCE)